

**Leila Karami**  
**Curriculum vitae**

*"ai fini della pubblicazione in ottemperanza all'art.15 del D.Lgs. 33/2013"*

**Attività Didattica**

- 2007, marzo – Docente al corso sul “*Femminismo e monoteismo*”, presso la Pontificia Facoltà Teologica Marianum – Roma, sul tema: *Itinerario sulla teologia femminile in Iran* (2 ore).
- 2007, maggio - Docente al corso sul “*Colloquio Teologico - Diritti Umani: la comparazione tra cristianesimo e islam*”, presso l’Istituto Teologico "Abruzzese-Molisano-Chieti" – Roma, sul tema: *Diritti umani nell’islam tra il Qur'an e la Shari'a* (2 ore).
- 2008, aprile – Docente al corso sulle “*Donne e il vecchio Testamento*”, presso la Pontificia Facoltà Teologica Marianum – Roma, sul tema: *Donne musulmane* (2 ore).
- 2008, maggio – Docente al corso sulla “*Storia dei Paesi Islamici*”, presso la Facoltà di Scienze Umanistiche – Università ‘La Sapienza’ di Roma, sul tema: *Le donne nell’Iran contemporaneo, donne editrici e pubblicazioni femminili* (2 ore).
- 2009, maggio – Docente al corso sui “*Sistemi sociali comparati*”, presso la Facoltà di Sociologia – Università Statale di Milano, sul tema: *Condizione delle donne in Iran* (3 ore).
- 2009, 2012, 2013, 2014 – Docente al “*Master in Cittadinanza Europea ed Integrazione Euromediterranea*”, organizzato dall’Università di Roma Tre, Facoltà di Scienze Politiche – Roma, sul tema: *Il diritto musulmano tra tradizione e modernità* (4 ore).
- 2018, 11 dicembre – Docente al corso “*Simbologia del vestire*”, organizzato dal Dipartimento di Storia, Antropologia, Religioni, Arte, Spettacolo (SARAS), presso La sapienza Università di Roma, sul tema: *Il velo, significati, ideologie politiche, identità culturale, arte, moda* (2 ore).
- 2019, dal febbraio al maggio – Docente a contratto di “*Letteratura Persiana Moderna e Contemporanea*”, presso La sapienza Università di Roma (48 ore).
- 2019, 25 maggio – Docente alla Scuola di Alta Formazione in Studi Storico-Religiosi, promossa dal Museo delle Religioni “Raffaele Pettazzoni”: *Tolleranza e intolleranza nell’Islam: dalla comunità medinese alle sfide della società globale* (23-25 maggio 2019, Genzano di Roma)”. Sul tema: *Problematiche di genere: dal principio ‘tasāhul wa tasāmuh’ alla norma ‘‘usr wa ḥarağ’, il caso dell’Iran*, (3 ore).
- 2020, 3 dicembre – Docente al corso “*Simbologia del vestire*”, organizzato dal Dipartimento di Storia, Antropologia, Religioni, Arte, Spettacolo (SARAS), presso La Sapienza Università di Roma, sul tema: *Il velo in Iran, significati, strumentalizzazioni, arte, moda* (2 ore).

- 2020, 19 dicembre – Docente al corso di “Alta Formazione “*Donne, Diritti, Pari Opportunità, tra Passato e Presente*”, organizzato dal Dipartimento di Storia, Antropologia, Religioni, Arte, Spettacolo (SARAS), presso La Sapienza Università di Roma, sul tema: *Donne d’Iran: islam, diritto e contesti storico-politici* (2 ore).
- 2021, dal giugno al luglio – Docente al “Master di II livello in traduzione specializzata, edizione 2020-2021” presso La Sapienza Università di Roma, sul tema: *Traduzione Giornalistica-persiano* (36 ore).
- 2021, settembre – Docente al “Master di II livello in traduzione specializzata, edizione 2020-2021”, presso La Sapienza Università di Roma, sul tema: *Traduzione Audiovisiva e Sottotitolaggio-persiano* (36 ore).

### Attività Scientifica

- 2010, 29 gennaio – Relatrice al V convegno “*Nuove frontiere per la storia di genere (Napoli, 28-30 gennaio 2010)*”, organizzato dalla Società Italiana delle Storiche, sul tema: *Riflessioni sul femminismo islamico in Iran Voci, temi, strategie e finalità*.
- 2011, maggio - Relatrice alla tavola rotonda “*Sacre Scritture*”, presso il palazzo Arcivescovile – Lucca, sul tema: *Islam, fiqh e norme coraniche*.
- 2011, 14 novembre - Docente al corso sulle “*Donne musulmane si raccontano*”, presso Università di Napoli l'Orientale – Roma, sul tema: *Esegesi coranica pro-femminista in Iran* (1 ore).
- 2011, 29 novembre – Relatrice al seminario “*Le voci di Sherazade: le donne musulmane si incontrano*”, presso l’Università per Stranieri di Siena, sul tema: *Esegesi coranica pro-femminista in Iran*.
- 2012, 24 maggio – Relatrice al II Convegno “*Donne e religioni monoteiste, dialogo e confronto tra teologia, laicità e istituzioni, il matrimonio*”, organizzato dall’Associazione culturale Sound’s Good, sul tema: *Matrimonio islamico*.
- 2013, 22 aprile – Relatrice al Convegno “*Giornata di dialogo interreligioso: Figlie di Agar. All’inizio del monoteismo, due madri*”, organizzato dalla Facoltà Valdese di Teologia e Coordinamento Teologhe Italiane, presso Facoltà Valdese di Teologia – Roma, sul tema: *La madre nell’islam*.
- 2013, 31 maggio – Relatrice al III Convegno “*Donne e religioni monoteiste, dialogo e confronto tra teologia, laicità e istituzioni, i giovani*”, organizzato dall’Associazione culturale Sound’s Good, sul tema: *Istruzione femminile ieri e oggi, caso Iran*.
- novembre ,2011–2013 , maggio, Coordinatrice di undici seminari sul “*Donne musulmane, contesto storico-politico, pluralità di ruoli dal passato al presente*”, presso la Casa Internazionale delle Donne–Roma .

- 2013, 11 settembre – Relatrice al “*I The International Congress of Imam’s Descendant (Isfahan, 10-11 september 2013)*”, organizzato dall’Università di Isfahan, sul tema: *Women Devotionally in Iranian Islam. Some Remarks on Literature.*
- 2016, 15 giugno – Relatrice al Convegno Internazionale “*Magia Costruzione e Percezione del Mondo Magico dall’Antichità all’Età Contemporanea (Velletri 14-15-16-17-18 Giugno 2016)*”, organizzato dal Museo delle Religioni “Raffaele Pettazzoni”, sul tema: *Le coppe magiche di area iranica. Ricognizioni preliminari.*
- 2017, 3 febbraio – Relatrice al VII convegno “*Genere e storia. Nuove prospettive di ricerca (Pisa, 2-4 febbraio 2017)*”, organizzato dalla Società Italiana delle Storiche, presso l’Università degli Studi, la Scuola Superiore Sant’Anna e la Scuola Normale Superiore di Pisa, sul tema: *Note ai taccuini di viaggiatrici iraniane.*
- 2017, 17 marzo – Relatrice alla I Giornata di Studio sulle “*Donne e Religioni nel Mondo Contemporaneo: Donne, Istruzione e Religioni in Europa e nel Vicino e Medio Oriente*”, organizzato dal Museo delle Religioni “Raffaele Pettazzoni”, presso l’Istituto dell’Enciclopedia Italiana – Roma, sul tema: *L’istruzione delle donne. Il caso dell’Iran.*
- 2018, 2 marzo – Relatrice alle “*Giornate di Studio sulle “Donne, Religioni e maternità nel mondo contemporaneo (2-3 marzo)*”, organizzato dal Museo delle Religioni “Raffaele Pettazzoni”, presso la Facoltà di Lettere e Filosofia della Sapienza Università di Roma, sul tema: *Maternità e l’islam.*
- 2018, 3 maggio – Relatrice al seminario multidisciplinare “*Teocrazia e Tecno-crazia*”, organizzato dalla Fondazione Roma Sapienza e da Nuova Accademia, presso l’Aula multimediale del Palazzo del Rettorato della Sapienza Università di Roma, sul tema: *Teocrazia e Tecno-crazia in Iran, paradossi incrociati.*
- 2018, agosto – Relatrice al seminario “*La forza delle donne*”, organizzato dalla Diocesi di Trivento – Frosolone, sul tema: *Le donne in Iran.*
- 2018, 27 agosto – Relatrice al “*XVII Simposio SIRT, La chiesa che verrà. Abitare un mondo plurale per una riforma della/nella chiesa (26-29 agosto 2018)*”, presso Istituto Canossiano San Trovaso” – Venezia, sul tema: *Istituzioni islamiche: questione religiosa o sociale?*
- 2019, 2 marzo – Relatrice al “*III Seminario su Donne e Religioni nel Mondo Contemporaneo: Donne, Religioni e Violenza (1-2 marzo 2019)*”, organizzato dal Museo delle Religioni “Raffaele Pettazzoni”, presso Palazzo Comunale – Lanuvio (Roma), sul tema: *Violenza contro le donne. Lo sguardo alla letteratura femminile persiana.*
- 2019, 12 ottobre – Relatrice al Seminario universitario “*Oltre la migrazione: l’islam spazio composito e multinazionale*”, organizzato dal “*Festival della letteratura migrante 9-13 ottobre 2019*” – Palermo, sul tema: *Donne scrittrici in Iran.*
- 2021, 4 maggio – Relatrice al Seminario sul volume “*Le verità del velo*, a cura di M. Ferrara, A. Saggiaro, G.P. Viscardi, SEF, Firenze 2017” - evento online.

- 2021, 6 novembre, Relatrice al “XIV Colloquio dell’istituto “costanza scelfo” per i problemi dei laici e delle donne nella chiesa. Sinodalità. Del popolo di Dio? ,organizzato dalla Pontificia Facoltà Teologica “Marianum” – Roma, sul tema: *Ecumene islamica: divisioni e tentativi di ri-unione.*

### Elenco delle pubblicazioni

- *Il velo islamico tra storia e politica*, in *Ricerche Teologiche*, XVII/2, 2006, pp. 473-483.
- *La giustizia di genere: trasformazioni di senso nell’Islam*, in *Ricerche Teologiche*, XIX/2, 2008, pp. 385-411.
- *Riflessioni sul femminismo islamico in Iran: voci, temi, strategie e finalità*, in Laura Guidi – Maria Rosaria Pelizzari (a cura di), *Atti del V Congresso SIS, Nuove frontiere per la storia di genere (Napoli, 28-30 gennaio 2010)*, Vol. I, Università di Salerno in co-edizione con Libreria Universitaria.it, Salerno 2013, pp. 465-472.
- *Uomo/Donna una creazione divina?*, in Piero Ciardella – Maurizio Gronchi (a cura di), *Le differenze*, Paoline, Bologna 2011, pp. 21-24.
- *A quarant'anni, dal romanzo al film*, in *Quaderni di cinemasud*, 1, 2012, pp. 14-15.
- *I 'protagonismi' delle donne in Iran*, in Leila Karami – Biancamaria Scarcia Amoretti (a cura di), *Il protagonismo delle donne in terra d’islam. Appunti per una lettura storico-politica*, Ediesse, Roma 2015, pp. 200-222.
- *Bibliografia consigliata*, in Leila Karami – Biancamaria Scarcia Amoretti (a cura di), *Il protagonismo delle donne in terra d’islam. Appunti per una lettura storico-politica*, Ediesse, Roma 2015, pp. 307-333.
- *Anche questa è Tehran, credetemi!*, Schena editore, Fasano 2016.
- *Note a qualche taccuino di viaggiatrici iraniane*, in *DonnaWomanFemme*, 114/2, 2017, pp. 43-64.
- *Moṭāle ‘āt-e šī ‘ehšenāsī dar ītālīyā, Maḡmū ‘eh maqālāt-e Bīyānkāmārīyā eskārčā Amorettī*, Arma, Isfahan 2018.
- *L’islam e la donna. Qualche nota*, in Settimio Luciano (a cura di), *La forza delle donne*, Diocesi di Trivento, Sambuceto 2019, pp. 119-131.
- *Le inquietudini dell’anima nel diario del pellegrinaggio di Ḥājjīyeh Kānum ‘Alaviyeh Kermāni*, in Antonino Pellitteri – Laurence Denooz (a cura di), *Viaggio e ansia del ritorno nell’Islam e nella letteratura araba*, Aracne, Roma 2019, pp. 187-196.
- *So di una donna e altre poesie*, Edizioni Q, Roma 2019.

- *Presentazione*, in Leila Karami (a cura di), *Islam e istruzione delle donne. Studi e testimonianze*, Edizioni Q, Roma 2019, pp. 15-18.
- *L'educazione femminile in Iran. Tracce del passato, strategie di lotta, progetti politici*, in Leila Karami (a cura di), *Islam e istruzione delle donne. Studi e testimonianze*, Edizioni Q, Roma 2019, pp. 75-103.
- *Va... Vāticān zan rā āfarid*, Shirazeh, Tehran, 2019. (traduzione persiana di Michela Murgia, *Ave Mary. E la Chiesa inventò la donna*, Einaudi, Torino 2011).
- *Tecnocrazia e teocrazia in Iran. Paradossi incrociati*, in Guglielmo Chiodi – Maria Immacolata Maciotti (a cura di), *Teocrazia e tecnocrazia*, Guida editore, Napoli 2019, pp. 93-118.
- *Man bā to hastam, sargozasht-e Brigitte*, Qasidehsara, Tehran 2020. (traduzione persiana di Melania Mazzucco, *Io sono con te. Storia di Brigitte*, Einaudi, Torino 2016),
- *La tomba di Eva nei diari di pellegrinaggio*, in Marianna Ferrara – Leila Karami (a cura di), *Madri d'Oriente fra tradizione e dissenso*, Jouvence, Milano 2020, pp. 113-137.
- *In Memoriam Biancamaria Scarcia Amoretti (26 November 1938–19 September 2020): Teacher, Author, and Scholar of Islamic and Iranian Studies*, (con Simone Cristoforetti), in *Iranian Studies*, 54/3-4, 2021, pp. 691-695. <https://doi.org/10.1080/00210862.2020.1855935>
- *Forme di violenza nei racconti di Faribā Vafi: Un mistero tra i vicoli e La smorfia*, in Leila Karami – Romina Rossi (a cura di), *Donne violate. Forme della violenza nelle tradizioni giuridiche e religiose tra Medio Oriente, e Sud Asia*, Società Editrice Fiorentina, Firenze 2021, pp. 115-132.
- *Yādi az Ostād Biānkāmāriā Eskārciyā Amoretti*, in *Bokhara*, 142, 1400/2021, pp. 767-780.
- *Naqshe-ye bāzgasht-e man*, in *Bokhara*, 143, 1400/2021, pp. 714-721 (Recensione: Salman Abu Sitta, *Mappa del mio ritorno*, Q Edizioni, Roma, 2021).
- *Ānnā Vānzān, Pažūhešgar va motarjemi keh marzhā rā gošūd*, in *Bokhara*, 144, 1400/2021, pp. 499-506.
- *Observations on the Jām-e Čehel Kelid in Iran: Notes on the Text and Context*, in *Oriente Moderno*, 101/1, 2021, pp. 70-93. <https://doi.org/10.1163/22138617-12340255>)
- *Le donne iraniane dalla Rivoluzione alla Repubblica Islamica: oltre la dignità e le virtù islamiche*, in *DonnaWomanFemme*, 131/1, 2021, pp. 40-51.
- Recensione: (Celene Ibrahim, *Women and Gender in the Qur'an*, Oxford University Press, New York 2020, pp. i-xv; 1-206. isbn: 978-0190063818), in *Studi e materiali di storia delle religioni (SMSR)*, 87/2, 2021, pp. 773-775.

- *Leila Karami conversa con Shole Rāji Kermāni, Direttrice editoriale per caso, insegnante per passione, in Leadership, Energia, Imprenditorialità (LEI), 5, 2022, pp. 36-39.*